

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

### 1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: wabcothyl™
- Артикул № 830 702 087 4, 830 702 088 4, 830 702 089 4, 830 702 090 4
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування
- Категорія продукту PC4 Anti-Freeze and de-icing products
- Застосування речовини/суміші Засіб для захисту від замерзання.
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник:  
WABCO Europe BVBA  
Chaussée de Wavre 1789  
1160 Brussels  
Belgium  
Tel.: +32 2 663 01 20  
Fax: +32 2 675 43 42  
www.wabco-auto.com
- sds@umweltkanzlei.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію:  
Доступна інформація зазначена в розділі вище під вказаними номерами відповідної країни.
- Телефон екстреного зв'язку:  
Цілодобовий інформаційний центр Берлін + 49 (0) 30 30 686 790 (німецькою та англійською мовами).

### 2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші



вогонь

Займ. рід. 2 H225 Рідина і пар легкозаймисті.

Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

Гост. токс. 5 H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.

- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS  
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз



GHS02

- Сигнальне слово Небезпека
- Вказівки щодо небезпеки  
H225 Рідина і пар легкозаймисті.  
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.  
H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
- Вказівки щодо безпеки  
P210 Тримати подалі від жару/іскор/відкритого полум'я/ гарячих поверхонь. Не палити.

(продовження на сторінці 2)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

**Торгова назва: wabcothyl™**

(продовження сторінки 1)

- P241 Використовувати вибухозахищені засоби виробництва/вентиляційні установки/освітлення.
- P280 Носити захисні рукавиці/захисний одяг/засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.
- P240 Заземлити ємність і установку, в яку здійснюється наповнення.
- P233 Ємності тримати герметично закритими.
- P242 Використовувати лише безіскровий інструмент.
- P243 Вжити заходів проти електростатичного заряду.
- P303+P361+P353 ПРІ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ.
- P304+P312 ПРІ ВДИХАННІ: При поганому самопочутті зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН/лікаря.
- P370+P378 При пожежі: Використати для пожежогасіння: CO<sub>2</sub>, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води.
- P403+P235 Зберігати у добре провітрюваному, прохолодному місці.
- P501 Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

## · Інші небезпеки

## · Результати оцінювання PBT і vPvB

## · PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.



## · vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

### 3 Склад/ інформація про складники

## · Хімічна характеристика: суміші

· **Опис:** Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками· **Небезпечні складники:**

64-17-5	ethanol	 Займ. рід. 2, H225	50-100%
107-21-1	ethanediol	 Гост. токс. 4, H302	5-<10%

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

### 4 Заходи першої допомоги

· **Опис заходів першої допомоги**· **При вдиханні:**

Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.

· **При контакті зі шкірою:** При тривалому подразненні шкіри звернутись до лікаря.· **При контакті з очима:**

Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.

· **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**

При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.

· **Вказівки для лікаря:**· **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Затьмарення свідомості

Головний біль

Запаморочення

Ядуха

Втрата свідомості

Нудота

(продовження на сторінці 3)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

Торгова назва: **wabcothyl™**

(продовження сторінки 2)

- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:**  
Спиртостійка піна  
CO<sub>2</sub>, пісок, вогнегасний порошок. Не використовувати воду.
- **Засоби пожежогасіння, непридатні з міркувань техніки безпеки**  
Повнонапірний струмінь води
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**  
Під час пожежі може вивільнитись:  
Окис вуглецю (CO)
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:**  
Носити респіратор з автономною системою подачі повітря.  
Носити суцільний захисний костюм.

### 6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**  
Забезпечити достатню вентиляцію.  
Зберігати подалі від джерел займання.  
Не допускати контакту з очима і шкірою.  
Носити захисне спорядження. Незахищених осіб вивести з небезпечної зони.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:**  
Запобігати потрапленню в ґрунтове покриття/землю.  
Запобігати потрапленню в каналізацію, ями і підвали.  
Запобігати потрапленню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**  
Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).  
Забезпечити достатню вентиляцію.  
Не змивати водою або водяними миючими засобами.
- **Посилання на інші розділи**  
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.  
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.  
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

### 7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання**  
При належному застосуванні особливі заходи не потрібні.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:**  
Використовувати вибухозахищені приладу/арматуру і інструменти, які не утворюють іскор.  
В поєднанні з повітрям пари можуть утворювати вибухові суміші.  
Зберігати подалі від джерел займання – не палити.  
Вжити заходів від утворення електростатичного заряду.

(продовження на сторінці 4)

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

Торгова назва: **wabcothyl™**

(продовження сторінки 3)

- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:**  
Охороняти від жару і безпосереднього сонячного опромінення.  
Зберігати лише у закритій оригінальній бочкотарі.  
Зробити щільну підлогу, стійку до дії розчинників.  
Зберігати у прохолодному місці.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:**  
Зберігати ємності щільно закритими.  
Зберігати у прохолодному і сухому місці у добре закритій тарі.
- **Клас складського приміщення:** 3
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**  
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**

- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

#### 64-17-5 ethanol

PDK (RUS)	короткочасне значення: 2000 mg/m <sup>3</sup> довготривале значення: 1000 mg/m <sup>3</sup> пари и/или газы
-----------	---

#### 107-21-1 ethanediol

PDK (RUS)	короткочасне значення: 10 mg/m <sup>3</sup> довготривале значення: 5 mg/m <sup>3</sup> паров + аэрозоля
IOELV (EU)	короткочасне значення: 104 mg/m <sup>3</sup> , 40 ppm довготривале значення: 52 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm Skin

- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:** Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
- **Захист органів дихання:** Фільтр А.
- **Захист рук:**  
Рукавиці/стійкі до дії розчинників  
Матеріал рукавиць повинен бути непроникним і стійким до дії продукту/речовини/препарату.  
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
- **Матеріал захисних рукавиць** Нітрильний каучук
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**  
Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
- **Захист очей:** Захисні окуляри, які щільно прилягають
- **Захист тіла:** Робочий захисний одяг

UA

(продовження на сторінці 5)

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

Торгова назва: *wabcothyl*™

(продовження сторінки 4)

### 9 Фізичні та хімічні властивості

· Інформація про основні фізичні та хімічні властивості	
· Загальна інформація	
· Зовнішній вигляд:	
Форма:	Рідкий
Колір:	Синій
· Запах	Спиртовий
· Рівень рН:	5 - 7
· Зміна стану	
Температура плавлення/область плавлення:	-114 °C (Ethanol)
Температура кипіння/область кипіння:	78 °C (Ethanol)
· Точка займання:	18 °C
· Займистість (тверда речовина, газ):	Не застосовується.
· Температура займання:	410 °C
· Температура розпаду:	Не визначено.
· Самозаймистість:	Продукт не є самозаймистим.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним, проте можливе утворення вибухонебезпечних сумішей пари/повітря.
· Межі вибухонебезпечності:	
Нижня:	3,5 Vol %
Верхня:	15,0 Vol %
· Тиск пари при 20 °C:	59 hPa
· Щільність при 20 °C:	0,81 g/cm <sup>3</sup>
· Відносна щільність	Не визначено.
· Щільність пари	Не визначено.
· Швидкість випаровування	Не визначено.
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Піддається змішенню.
· Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):	-0,32 log POW (Ethanol)
· В'язкість:	
динамічна при 20 °C:	1 mPas
кінематична:	Не визначено.
· Вміст розчинників:	
Органічні розчинники:	92,4 %
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 10 Стабільність та реактивність

- Реактивність Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Хімічна стабільність
- Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:  
Не розпадається при належному застосуванні.
- Можливість небезпечних реакцій Даних за небезпечні реакції немає.

(продовження на сторінці 6)

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

Торгова назва: **wabcothyl™**

(продовження сторінки 5)

- **Умови, яких необхідно уникати**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.  
Жар, полум'я і іскри.  
Джерела займання.
- **Несумісні матеріали:**  
Уникати контакту з сильними засобами окислення.  
Реакції з сильними кислотами.
- **Небезпечні продукти розпаду:**  
Відсутні при використанні згідно з розпорядженням і наказаному зберіганні.  
Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

### 11 Інформація про токсичність

- **Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:**
- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Не спричиняє подразнення.
- **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.

### 12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- **Токсичність**
- **Токсичність для водних організмів:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:**  
Клас загрози забруднення води 1 (Самостійна класифікація): низька загроза забруднення води  
Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**  
Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**  
Не застосовується.
- **Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:**  
Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.  
Згадані коди відходів є рекомендаціями на основі передбачуваного вживання продукту.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:**  
Після очищення упаковку можна повторно використовувати або відправити на матеріальну переробку.

(продовження на сторінці 7)



**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3


змінена версія від: 14.12.2015

Торгова назва: **wabcothyl™**

(продовження сторінки 6)

Упаковку необхідно утилізувати згідно з Розпорядженням про упаковки.

**14 Інформація щодо транспортування**

· <b>Номер ООН</b> · <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b>	UN1170
· <b>Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН</b> · <b>ADR/RID/ADN (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))</b> · <b>IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)</b> · <b>IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)</b>	1170 ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION) ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION) ETHANOL SOLUTION
· <b>Клас небезпеки вантажу</b> · <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Клас</b> · <b>Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж</b>	3 Займисті рідкі речовини 3
· <b>Група упаковки</b> · <b>ADR,RID,ADN, IMDG, IATA</b>	II
· <b>Небезпека для навколишнього середовища:</b> · <b>Речовина, яке забруднює морське середовище:</b>	Ні
· <b>Спеціальні запобіжні заходи для користувача</b> · <b>Число Кемлера:</b> · <b>Номер EMS (міжнародний сервіс експрес-доставки пошти):</b>	Увага: Займисті рідкі речовини 33 F-E,S-E
· <b>Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)</b>	Не застосовується.
· <b>Транспортування/додаткова інформація:</b> · <b>ADR/RID/ADN (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))</b> · <b>Обмежена кількість (LQ)</b>	1L

(продовження на сторінці 8)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 18.12.2015

версія № 3

змінена версія від: 14.12.2015

Торгова назва: **wabcothyl™**

(продовження сторінки 7)

· Категорія транспортування	2
· Код обмеження транспортування у тунелях	D/E
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	UN1170, ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION), 3, II

### 15 Нормативна інформація

- Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
- Елементи маркування GHS  
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загор



GHS02

- Сигнальне слово **Небезпека**
- Вказівки щодо безпеки  
H225 Рідина і пар легкозаймисті.  
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.  
H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
- Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

### 16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**  
H225 Рідина і пар легкозаймисті.  
H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
- **Відділ, який видав паспорт безпеки:**  
Сертифікати безпеки були складені в співпраці з екологічною конторою д-ра Райна, консалтинговою і випробувальною компанією (ТОВ), тел. +49 (0)5066-900990.
- **Скорочення і аббревіатури:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Займ. рід. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2  
Госп. токс. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4  
Госп. токс. 5: Acute toxicity, Hazard Category 5
- \* Дані, змінені порівняно з попередньою версією